

สถาน
(Address)



บ.
B.

อักษร _____
(Alphabet)
ลำดับหน้า _____
(Page)
เลขทะเบียนที่ _____
(Registration No.)

คำร้องขอจดทะเบียนการหย่า

(Application for Registration of Divorce)

ผู้มีนามข้างทำนี้ ขอทำคำร้องขอจดทะเบียนการหย่าโดยความยินยอมต่อเจ้าพนักงาน ได้นำ
(The undersigned begs to apply to the Registrar for registration of divorce by mutual
หนังสือตามที่ได้ระบุไว้ในมาตรา 1515 วรรค ๒ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์มาแสดงพร้อม
กับคำร้องนี้แล้ว.
consent and herewith produces the document mentioned in section 1515 paragraph 2 of the
Civit and Commercial Code)

รายการ (Particulars)	ชาย (Male)	หญิง (Female)
๑. นาม (Name)		
๒. ชชาติ บังคับ (Race and Nationality)		
๓. ถิ่นที่อยู่ (Residence)		
๔. อายุ (Age) เกิด วัน, เดือน, ปี (Day, month and year of birth)		
๕. จดทะเบียน สมรส (Marriage registered at)	ณ สำนักทะเบียน (Registration office)	
	เลขทะเบียนที่ (Registration No.)	
	ลง วัน, เดือน, ปี (Day, month and year)	
๖. ลายมือชื่อผู้ร้องขอจดทะเบียน (Signature of applicant)		

คำร้องขอจดทะเบียนนี้ ผู้ร้องได้ยื่นต่อข้าพเจ้าเมื่อวันที่ _____
(The applicant has filed this application with me on)

ได้จดทะเบียนการหย่าไว้แล้วในเลขทะเบียนที่ _____
(I have inscribed this divorce in the register under No.)

นายทะเบียน
(Registrar)

บันทึกข้อตกลงการหย่า

เขียนที่ _____
วันที่ _____ เดือน _____ พ.ศ. _____

ข้าพเจ้า นาย _____ นามสกุล _____ อายุ _____ ปี
และนาง _____ นามสกุลก่อนสมรส _____ อายุ _____ ปี
ได้จดทะเบียนสมรสไว้ ณ สำนักงานทะเบียน _____
จังหวัด _____ ตามทะเบียนสมรส เลขที่ _____
ลงวันที่ _____ เดือน _____ พ.ศ. _____

เนื่องจากข้าพเจ้าทั้งสองมีเหตุผลส่วนตัวบางประการ ที่ไม่สามารถจะอยู่กินด้วยกันฉันท์สามีภรรยาต่อไปได้ จึงขอทำหนังสือหย่าขาดจากการเป็นสามีภรรยาฉัน โดยมิขอตกลงและเงื่อนไขดังต่อไปนี้ คือ

1. เรื่องการเลี้ยงดูบุตร (ถ้ามีบุตรให้ระบุชื่อและอายุของบุตรทุกคนลงไป)

และตกลงให้บุตรดังกล่าวอยู่ในความปกครองและอุปการะเลี้ยงดูของฝ่าย ชาย / หญิง _____

2. เรื่องการเลี้ยงดูฝ่ายหญิง _____

3. เรื่องทรัพย์สิน (ถ้ามีให้ระบุไว้ด้วย) _____

4. เรื่องอื่นๆ _____

ข้าพเจ้าทั้งสองฝ่าย เข้าใจข้อความที่บันทึกข้างบนนี้เป็นอย่างดีแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้ต่อหน้าพยานเป็นสำคัญ

ลงชื่อ _____ คู่หย่าฝ่ายชาย

ลงชื่อ _____ คู่หย่าฝ่ายหญิง

ลงชื่อ _____ พยาน

()

ลงชื่อ _____ พยาน

()

ทะเบียนหย่า

(Registration of Divorce)

เลขทะเบียนที่..... ตามคำร้องขออักษร..... ลำดับหน้า.....
 (Registration No.)..... (in reference to application Alphabet)..... (Page).....

รายการ (Particulars)	ชาย (Male)	หญิง (Female)
๑. นาม (Name)		
๒. ชชาติ บังคับ (Race and Nationality)		
๓. ถิ่นที่อยู่ (Residence)		
๔. อายุ (Age) เกิด วัน, เดือน, ปี (Day, month and year of birth)		
๕. จดทะเบียน สมรส (Registration of marriage at)	ณ สำนักทะเบียน (Registration Office)	
	เลขทะเบียนที่ (Registration No.)	
	ลง วัน, เดือน, ปี (Day, month and year)	
๖. ลายมือชื่อผู้ร้องขอจดทะเบียน (Signatures of applicant)		
๗. ลายมือชื่อพยาน (Signatures of witnesses)		
๘. จดทะเบียน (Registration)	เลขทะเบียน (Registration No.)	
	วัน, เดือน, ปี (Day, month and year)	
	ลายมือชื่อนายทะเบียน (Signature of Registrar)	

หมายเหตุ ภาษาอังกฤษที่พิมพ์กำกับนั้นเป็นคำแปล

N.B. The English version in brackets is a translation.

บันทึกสอบสวนประกอบคำร้อง

1. ข้าพเจ้า _____ นามสกุล _____ สกุลเดิม _____
เกิดวันที่ _____ เดือน _____ พ.ศ. _____ เกิดที่ _____
ปัจจุบันอายุ _____ ปี สัญชาติ _____ เชื้อชาติ _____ ศาสนา _____
ที่อยู่ปัจจุบัน _____

อาชีพ (ก่อนเดินทางมา เคนมาร์ก) _____

สถานที่ทำงาน _____

อาชีพ (ปัจจุบัน) _____

สถานที่ทำงาน _____

2. ชื่อบิดา นาย _____ เกิดที่ _____

อายุ _____ ปี สัญชาติ _____ เชื้อชาติ _____ ศาสนา _____

อาชีพ _____ สถานที่ทำงาน _____

ยังมีชีวิตอยู่ หรือถึงแก่กรรมแล้ว _____

ที่อยู่ปัจจุบัน _____

3. ชื่อมารดา นาง _____ สกุลเดิม _____ เกิดที่ _____

อายุ _____ ปี สัญชาติ _____ เชื้อชาติ _____ ศาสนา _____

อาชีพ _____ สถานที่ทำงาน _____

ยังมีชีวิตอยู่ หรือถึงแก่กรรม _____

ที่อยู่ปัจจุบัน _____

4. ชื่อภรรยาหรือสามี _____ เกิดในสกุล _____

เกิดที่ _____ เมื่อวันที่ _____ อายุ _____ ปี

สัญชาติ _____ เชื้อชาติ _____ ศาสนา _____

ทำการสมรสเมื่อวันที่ _____ ที่ _____

เอกสารหลักฐานแห่งการสมรส _____ มีบุตร _____ คน _____

5. การศึกษาในประเทศไทย สำเร็จชั้น _____
จาก _____ จังหวัด _____
6. เดินทางจากประเทศไทย โดยถือหนังสือเดินทางเลขที่ _____
ออกที่ _____ เมื่อ _____ หมกอายุวันที่ _____
7. บัตรประจำตัวประชาชน ชื่อ _____ เกิดวันที่ _____
เลขประจำตัว _____ รหัส _____
วันออกบัตร _____ บัตรหมกอายุ _____
ที่อยู่ _____
8. ข้าพเจ้าได้เดินทางถึง เคนมารัก เมื่อวันที่ _____
โดยสารการบิน _____ เที่ยวบินที่ _____
มีตัวเครื่องบินไปกลับ กัวยหรือไม่ _____
9. วัตถุประสงค์ในการ เดินทางมา เคนมารัก _____

10. หนังสือเดินทางหาย เมื่อวันที่ _____
สถานที่ ที่หาย _____
สาเหตุที่หนังสือเดินทางหาย _____

11. ได้ไปแจ้งความไว้แล้วที่สถานีตำรวจ _____
เมือง _____ ประเทศ _____

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความที่ได้ให้ไว้ข้างต้นทั้งหมด เป็นความจริงและถูกต้องทุกประการ

ลงชื่อ ผู้ให้การ
(.....)

ลงชื่อ ผู้สอบปากคำ
(.....)